

Liste englischer Strick-Begriffe

Materialien (materials)

Cotton = Baumwolle
Wool = Wolle
Bamboo = Bambus
dpn = Nadelspiel
CC = contrast(ing) colour, Kontrastfarbe bzw 2. Farbe
circ = Rundstricknadel
cable needle = Zopfnaedel
darning needle = Stopfnaedel
MC = **main colour**, Hauptfarbe

Alles was mit Größen (sizes) und Körperteilen zu tun hat

Ankle = Knöchel
calf = Wade
circumfence = Umfang
Foot = Fuss
Feet = Füße
finished size = endgültige Größe
heel = Ferse/Hacke
Leg = Bein
Length = Länge
Toe = Zeh
Toes = Zehen
Width = Weite
Instep = Spann

Technik

back = hinten, hintere oder Rückseite
Bar Increase (knit into front and back [kfb]) = Eine Masche rechts stricken, Masche auf der Nadel lassen und nochmal rechts verschraenkt abstricken.
BO = bind off = abketten
cable = Zopfmuster
CO = cast on = anschlagen *mehr zum Thema Cast-on weiter unten*
dec = decrease = abnehmen
desired length = gewünschte Länge
double left-slanting decrease = 1 M abh. 2 M zusammenstricken, abgeh. M. überziehen
double right-slanting decrease = 3 M re zusammen str.
double vertical decrease (/|\) = 2 M zus. re abh. 1 M re stricken, die beiden abgeh. M drüberziehen
cross = Verkreuzung rechter Maschen
Eye of Partridge = Käppchenferse
front = vorne oder vordere oder Frontseite
garter ridge helle flap = rechts und links am Rand der Fersenwand kraus rechts (= garter stich)
garter stitch = kraus rechts
gauge = Maschenprobe bzw. die Angabe wieviele Maschen X cm ergeben
graft = im Maschenstich verbinden
inc = increase = zunehmen
join = verbinden
k = knit = rechts abstricken

kitchener stitch = Maschenstich (z.B. um die Spitze zusammenzunähen)
kfb = knit into front and back (bar increase) = Eine Masche rechts stricken, Masche auf der Nadel lassen und nochmal rechts verschraenkt abstricken.
kwise = knitwise = wie zum rechts stricken
ktbl = verschränkt
leftleaning <-> nach links gedreht
loop = Schlaufe
loose = locker
marker = oft als M bezeichnet = Markierer, manchmal auch stitch marker = Maschenmarkierer genannt
M1 = make 1 = 1 Masche aufnehmen (übersetzt eine Masche "machen")
= Make one [M1] <-> Eine Masche zunehmen. Wie man das macht, kann man sich aussuchen.
M1L = Make one left = Eine Masche rechts verschraenkt aus dem Querfaden zunehmen
M1R = Make one right = Eine Masche zunehmen, dabei Querfaden von hinten nach vorne aufnehmen und rechts abstricken
M1 pwise = Make one purlwise = eine Masche links zunehmen (auch hier wohl in den meisten Faellen verschraenkt
matress stich = Matrazenstich
p=purl = links abstricken
pattern = Muster
patternrepeat= Mustersatz
pwise = purlwise = wie zum links stricken
p2tog = purl two together = zwei Maschen links zusammenstricken
repeat = Wiederholen
ribbing = Bünden,Rippenmuster (z.B. 2x2 ribbing ist 2 re 2 li)
rightleaning = nach rechts gedreht bzw. gekippt
rs = right side = rechte Seite der Arbeit
row = Reihe
short rows = Verkuerzte Reihen
slip = verschieben
ssp = slip slip purl = Eine Masche wie zum rechtsstricken abheben, noch eine Masche wie zum rechtsstricken abheben, beide Maschen links verschraenkt zusammenstricken.
sl = slip stich = Masche abheben
ssk = slip slip knit Eine Masche wie zum rechtstricken abheben, noch eine Masche wie zum rechtsstricken abheben, * beide Maschen einzeln wieder zurueck auf die linke Nadel heben und zusammen rechts verschraenkt abstricken.
(Abkuerzungsmoeglichkeit ab *linke Nadel von vorne in beide abgehobenen Maschen schieben und Maschen abstricken.
s1k1 pssso = skp =slip one, knit one, pass sliped stich over = eine Masche abheben, eine Masche stricken, abgehobene Masche ueber gestrickte Masche ziehen.
stitch = Masche
stitches = Maschen
stockinette (am.) = stocking stitch (eng.) = glatt rechts
swatch = Probestück auch Maschenprobe
tbl = through back of loop = verschränkt
tog = together = zusammen
wenn also k2tog steht bededeutet das stricke 2 Maschen rechts zusammen
twist= verdrehen, auch Verkreuzung von rechten Masche(n) ueber linke Masche(n)
waste yarn = Garn Rest (fuer provisorische Anschlaege o.ae.)
wyf = with yarn in front = Faden verlauft vor der Arbeit
wyb = with yarn in back = Faden verlauft hinter der Arbeit
w&t wrap and turn = Wickelmaschen
WS = wrong side = linke Seite der Arbeit
yo = yarn over = Umschlag

Verschiedene Anschläge (Cast-ons = CO)

Long Tail Cast On (german **Cast On**) = Kreuzanschlag

Knitted Cast On = (auf)gestrickter Anschlag

Tubular Cast On = Italienischer Anschlag / runder Anschlag

Provisional Cast On = provisorischer Anschlag mit einem Hilfsfaden, z.B. mittels einer Luftmaschenkette

Nadelstärken

US	metrisch
000	1,5 mm
00	1,75 mm
0	2,0 mm
1	2,25 mm
	2,5 mm
2	2,75 mm
	3,0 mm
3	3,25 mm
4	3,5 mm
5	3,75 mm
6	4 mm
7	4,5 mm
8	5 mm
9	5,5 mm
10	6 mm
10 ½	6,5 mm
	7 mm
	7,5 mm
11	8 mm
13	9 mm
15	10 mm
17	12 mm